

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1985-1986

30 AVRIL 1986

Proposition de loi étendant l'assurance indemnités au conjoint-aidant dans le régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants

(Déposée par Mme L. Gillet et consorts)

DEVELOPPEMENTS

1. Présentation générale

La présente proposition de loi reprend en partie la proposition de loi que nous avons déposée le 15 mars 1983 (Doc. Sénat 455 (1982-1983) - n° 1), limitant actuellement notre initiative parlementaire à modifier le régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants en vue d'étendre l'assurance-indemnités au conjoint-aidant, sans modifier le délai de carence en indemnisation (trois mois).

Il s'agit, en effet, d'un objectif prioritaire qui maintenant paraît très largement partagé, non seulement par de nombreuses organisations belges, mais aussi par les instances européennes. La Conférence de Nairobi, en juillet 1985, à laquelle le Gouvernement belge était représenté, a également adopté une résolution préconisant ce qui suit : « En ce qui concerne les femmes indépendantes et aidantes : l'examen des mesures législatives afin de leur permettre de bénéficier d'un statut social comparable aux autres travailleurs. »

Dans notre statut social des travailleurs indépendants, deux lacunes importantes subsistent à cet égard : d'une part, l'allocation de maternité; d'autre part, l'indemnisation en cas de maladie ou d'accidents entraînant une incapacité de travail prolongée.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1985-1986

30 APRIL 1986

Voorstel van wet strekkende om, in de verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, de uitkeringsverzekering uit te breiden tot de echtgenoot-helper

(Ingediend door Mevr. L. Gillet c.s.)

TOELICHTING

1. Algemene inleiding

Dit wetsvoorstel neemt voor een deel de inhoud over van ons wetsvoorstel van 15 maart 1983 (Gedr. St. Senaat 455 (1982-1983) - nr. 1), maar beperkt zich tot een wijziging van de verzekering tegen arbeidsongeschiktheid voor zelfstandigen, ten einde de uitkeringsverzekering uit te breiden tot de echtgenoot-helper, zonder evenwel te raken aan de wachttijd inzake uitkeringen (drie maanden).

Dat is een prioritaire doelstelling waarmee thans niet alleen talrijke Belgische organisaties, maar ook de Europese instellingen lijken in te stemmen. Ook op de Conferentie van Nairobi van juli 1985, waarop de Belgische Regering vertegenwoordigd was, werd in een resolutie gepleit voor het zoeken naar wetgevende maatregelen die het voor de vrouwelijke zelfstandigen en de helpers mogelijk moeten maken een sociaal statuut te genieten dat vergelijkbaar is met dat van de andere werknemers.

In ons sociaal statuut van de zelfstandigen blijven er twee belangrijke leemten bestaan : enerzijds de bevallingsuitkering en, anderzijds, de vergoeding bij langdurige arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval.

Le premier objectif, à savoir l'allocation de maternité en faveur de la travailleuse indépendante et de l'épouse aidante, est visé par la proposition déposée à la Chambre des Représentants, le 25 février 1986 (Doc. 324 - n° 1), par Mme Boeraeve-Derycke et M. Verhaegen, celui-ci ayant déjà déposé une proposition identique à la Chambre des Représentants, le 12 octobre 1982 (Doc. 394 - n° 1).

Cette proposition nous convient, étant donné le caractère essentiellement familial de la situation visée.

Par contre, en ce qui concerne l'incapacité de travail résultant de la maladie ou d'un accident, il nous paraît justifié d'organiser l'indemnisation dans le cadre du régime d'assurance généralisée contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, régime institué par l'arrêté royal du 20 juillet 1971.

En cette époque, la situation du conjoint-aidant n'a pas été parfaitement saisie, notamment par manque de données disponibles pouvant être utilisées dans un programme de gestion.

En 1974, la question fut cependant évoquée au comité de gestion du service des indemnités pour travailleurs indépendants, dans le cadre d'une étude sur la programmation de l'assurance indemnités des travailleurs indépendants et il apparaissait alors que la solution pouvait être apportée par des améliorations par voie réglementaire, sans coût excessif.

Toutefois, rien n'évolua dans ce sens, malgré des requêtes de plus en plus pressantes des milieux intéressés représentant principalement les épouses directement associées à l'activité de leur conjoint et qui contribuent ainsi à la constitution des revenus de leur entreprise commune et qui, en outre, n'exercent aucune autre activité professionnelle.

Ces deux conditions constituent la justification essentielle de notre proposition.

Généralement, il s'agit d'épouses. Mais cette distinction n'a aucune valeur juridique ni surtout légale. Au contraire ! Par conséquent, dans la présente proposition de loi, nous traiterons toujours de conjoints-aidants, sans distinction de sexe.

Nous proposons donc de reconnaître la qualité de titulaire — ou exactement de cotitulaire — de l'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants aux conjoints-aidants, non assujettis au statut social et qui contribuent effectivement à la constitution des revenus d'une activité indépendante, condition attestée par l'administration des Contributions directes en application de la législation en matière d'impôts et qui s'inscrivent comme tels auprès de leur organisme assureur conformément aux règles établies par le comité de gestion compétent.

Les précisions contenues dans cet énoncé sont importantes pour bien circonscrire les bénéficiaires et éviter les abus.

De eerste doelstelling, namelijk de invoering van de bevalingsuitkering voor de vrouwelijke zelfstandigen en de echtgenoten-helpsters, wordt nagestreefd door het wetsvoorstel van Mevr. Boeraeve-Derycke en de heer Verhaegen, ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 25 februari 1986 (Gedr. St. Kamer 324 - nr. 1) en identiek met het wetsvoorstel dat laatstgenoemde op 12 oktober 1982 bij de Kamer had ingediend (Gedr. St. Kamer 394 - nr. 1).

Wij kunnen instemmen met dat voorstel wegens het uitgesproken geïnskarakter van de situatie die men op het oog heeft.

Voor de arbeidsongeschiktheid die het gevolg is van ziekte of ongeval komt het ons daarentegen gerechtvaardigd voor dat er een vergoeding komt in het kader van de algemene verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, welke regeling is ingesteld door het koninklijk besluit van 20 juli 1971.

Toen is de situatie van de helpende echtgenoot niet juist ingeschat, onder meer door gebrek aan beschikbare gegevens waarmee een beleidsplan kon worden opgesteld.

In 1974 is het probleem in het beheerscomité van de dienst uitkeringen voor zelfstandigen wel ter sprake gebracht in het kader van een studie over de programmatie van de uitkeringsverzekering voor zelfstandigen en toen leek het mogelijk om via regelgeving verbeteringen aan te brengen zonder overdreven veel kosten.

Maar alles bleef bij het oude, ondanks de steeds dringender verzoeken van de betrokken kringen, met name de vrouwen die rechtstreeks samenwerken met hun man en die aldus bijdragen tot de inkomsten van hun gezamenlijke onderneming maar geen andere beroepsarbeid verrichten.

Deze twee voorwaarden zijn tegelijk de voornaamste verantwoordings van ons voorstel.

Meestal gaat het om echtgenotes. Maar dit heeft geen enkele juridische en zeker geen wettelijke betekenis. Integendeel ! Bijgevolg zullen wij het verder in dit voorstel steeds over echtgenoten-helpers hebben, zonder onderscheid van geslacht.

Wij stellen dus voor om de hoedanigheid van uitkeringsgerechtigde — of juister gezegd, medegerechtigde — van de verzekering tegen arbeidsongeschiktheid voor zelfstandigen te verlenen aan de echtgenoten-helpers die niet onderworpen zijn aan het sociaal statuut, die werkelijk bijdragen tot de vorming van de inkomsten uit zelfstandige arbeid, hetgeen moet blijken uit een attest door de administratie der directe belastingen afgegeven met toepassing van de belastingwetgeving, en die zich als zodanig bij hun verzekeringsinstelling inschrijven overeenkomstig de regels gesteld door het bevoegde beheerscomité.

Deze nadere bijzonderheden zijn belangrijk om nauwkeurig te kunnen bepalen wie gerechtigd is en om misbruiken te voorkomen.

A cet effet, nous modifions l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants.

Cette extension nous paraît conforme à la notion de solidarité, d'autant plus que nous comblons une lacune à cet égard, étant donné que dans ces cas bien définis les cotisations déjà perçues pour l'ensemble du statut social des travailleurs indépendants sont calculées sur base de revenus réalisés grâce à l'activité du conjoint-aidant.

2. Financement

Précisons immédiatement que pour autant que l'extension que nous proposons soit organisée dans le cadre de l'assurance obligatoire généralisée, le coût sera minime pour l'ensemble des travailleurs indépendants.

A la suite de l'examen de notre première proposition en notre commission de l'Agriculture et des Classes moyennes, au cours de la précédente législature, des estimations ont été demandées au comité de gestion de l'assurance indemnités des travailleurs indépendants.

Dans une communication datée du 11 mai 1983 (Note C. Ind. 83/14 *addendum*), le service compétent de l'I.N.A.M.I., sur la base d'une hypothèse déterminée (100 000 conjoints-aidants) et de calculs (à actualiser), a estimé de façon rassurante le coût supplémentaire net global à charge du régime.

En effet, le coût annuel le plus élevé, c'est-à-dire entre la quatrième année et la phase finale, serait de 180 à 200 millions de francs à charge du régime, ce qui nécessiterait une majoration des taux de cotisations de l'ordre de 0,06 p.c. à 0,07 p.c. sur la masse globale des revenus professionnels pris alors en considération pour le calcul des cotisations et l'affectation de cette nouvelle recette à l'assurance indemnités par l'adaptation de la clé de répartition entre les différents secteurs du statut social des travailleurs indépendants.

Même si la majoration des taux de cotisations devait finalement s'élever à 0,10 p.c., cela représenterait une cotisation supplémentaire de 500 francs par an pour des revenus de 500 000 francs.

Rappelons que ce résultat n'est valable que dans l'hypothèse de la généralisation de cette extension dans le cadre de l'assurance obligatoire.

Quant à la participation de l'Etat, elle sera nulle pendant la première année (incapacité primaire); elle n'interviendra que dans les cas d'invalidité, à raison de 50 p.c. pendant les deux premières années d'invalidité et de 90 p.c. à partir de la troisième année.

Suivant les estimations (mêmes bases) du service compétent de l'I.N.A.M.I. (document dont mention ci-dessus), la part de l'Etat serait de 33,2 millions de francs, mais seulement à partir de la troisième année; 76,3 millions pour la quatrième année et 124,3 millions pour la cinquième année.

Om dat te bereiken, wijzigen wij het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen.

Deze uitbreiding past bij het begrip solidariteit, te meer daar hier een leemte wordt gevuld aangezien in bepaalde gevallen deze bijdragen voor het geheel van het sociaal statuut der zelfstandigen berekend worden op basis van inkomsten die medeverkregen zijn door de arbeid van de echtgenoot-helper.

2. Financiering

Wij wensen er onmiddellijk op te wijzen dat, voor zover de door ons voorgestelde uitbreiding wordt doorgevoerd in het kader van de veralgemeende verplichte verzekering, deze weinig zal kosten aan de gezamenlijke zelfstandigen.

Tijdens de bespreking van ons eerste voorstel in de Commissie voor de Landbouw en de Middenstand, gedurende de voorbije zittingsperiode, is aan het beheerscomité van de dienst uitkeringen voor zelfstandigen gevraagd terzake een raming te maken.

Op 11 mei 1983 kwam de bevoegde dienst van het R.I.Z.I.V. in een nota (Note C. Ind. 83/14 *addendum*), op basis van een welbepaalde hypothese (100 000 echtgenoten-helpers) en van te actualiseren berekeningen, tot de bevinding dat de netto bijkomende totale kosten ten laste van de regeling als vrij geruuststellend konden worden beschouwd.

De hoogste kosten per jaar ten laste van de regeling, d.w.z. tussen het vierde jaar en de eindfase, zouden namelijk 180 tot 200 miljoen bedragen; dat zou een verhoging van de bijdragen met 0,06 pct. tot 0,07 pct. op de som van de beroepsinkomsten noodzakelijk maken, evenals de toewijzing van deze nieuwe ontvangsten aan de uitkeringsverzekering door een aanpassing van de verdeelsleutel voor de verschillende sectoren van het sociaal statuut der zelfstandigen.

Zelfs als de bijdragen uiteindelijk met 0,10 pct. verhoogd zouden worden, zou dat slechts een bijkomende bijdrage van 500 frank per jaar betekenen voor inkomens van 500 000 frank.

Op te merken valt dat dit resultaat slechts geldt ingeval deze uitbreiding in het kader van de verplichte verzekering wordt veralgemeend.

De Staat zal niets hoeven te betalen tijdens het eerste jaar (primaire ongeschiktheid). Slechts voor de gevallen van invaliditeit zal de Staat moeten bijdragen : 50 pct. tijdens de eerste twee jaren invaliditeit en 90 pct. vanaf het derde jaar.

Volgens de ramingen van de bevoegde dienst van het R.I.Z.I.V. (gebaseerd op dezelfde grondslag, zie het hiervoren aangehaalde document), zou het aandeel van de Staat 33,2 miljoen bedragen, maar enkel vanaf het derde jaar; 76,3 miljoen in het vierde jaar en 124,3 miljoen in het vijfde jaar.

A titre indicatif, signalons qu'en 1984, pour 657 158 travailleurs indépendants, affiliés aux différentes caisses d'assurances sociales (parmi lesquels 493 429 exerçant leur activité à titre principal), il y en eut 5 843 indemnisés en incapacité primaire (5 925, en 1982). Au 30 juin 1985, le nombre cumulé d'indépendants en incapacité permanente était de 18 588 (18 736, au 30 juin 1984). En 1984, quelque 3 524 travailleurs indépendants sont entrés dans le régime de l'invalidité. Pendant ce temps, 3 381 en sortaient; d'où, un solde de 143 pour cette année (environ 250 auparavant).

Ces quelques indications font apparaître des interventions relativement limitées par rapport au nombre de bénéficiaires potentiels et par rapport au régime général. Il est vrai que les conditions d'accès aux prestations en indemnisation, sont sévères, en fonction surtout du délai de carence fixé à trois mois.

L'hypothèse de 100 000 conjoints-aidants — inévitablement de travailleurs indépendants à titre principal, étant donné le critère fiscal que nous proposons — nous paraît raisonnable.

On peut donc considérer que l'adjonction de cette catégorie supplémentaire de cotitulaires et de bénéficiaires éventuels ne pèsera pas considérablement sur le financement du régime de l'indemnisation, tel que nous le proposons.

C'est incontestablement la façon la plus équitable (fondée sur la plus large solidarité) de rencontrer ce besoin social pour les conjoints-aidants, à considérer comme cotitulaires parce que participant effectivement à la constitution des revenus sur lesquels est calculée la cotisation au statut social des travailleurs indépendants.

3. Commentaire des articles

Les modifications proposées visent essentiellement à compléter l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants.

Article 1^{er}

Afin de pouvoir accorder au conjoint-aidant le bénéfice de l'assurance indemnités institué par l'arrêté royal de base, il faut préalablement lui reconnaître la qualité de titulaire en rapprochant celle-ci de la qualité du titulaire principal, établissant ainsi la notion de cotitulaire en fonction de leur coparticipation aux revenus servant de base au calcul de la cotisation sociale.

La distinction (en 1^{obis}) est toutefois nécessaire pour mieux préciser ultérieurement les conditions à remplir pour bénéficier de l'indemnisation éventuelle.

Ter informatie wijzen wij erop dat in 1984, op 657 158 zelfstandigen die bij de verschillende sociale verzekeringskassen waren aangesloten (van wie er 493 429 hun activiteit als hoofdberoep uitoefenden), 5 843 een uitkering wegens primaire arbeidsongeschiktheid kregen (5 925 in 1982). Op 30 juni 1985 bedroeg het gecumuleerde aantal zelfstandigen die permanent arbeidsongeschikt waren 18 588 (18 736 op 30 juni 1984). In 1984 kwamen 3 524 zelfstandigen in aanmerking voor het invaliditeitsstelsel en hebben 3 381 zelfstandigen het stelsel verlaten, wat dus een netto toename van 143 betekent (tegen ongeveer 250 het jaar tevoren).

Uit deze gegevens blijkt dat het aantal tegemoetkomingen, vergeleken met het aantal potentiële rechthebbenden en met het algemene stelsel, relatief beperkt is. Het is inderdaad zo dat de voorwaarden om op een uitkering aanspraak te kunnen maken streng zijn, vooral wegens de wachttijd van drie maanden.

De hypothese van 100 000 echtgenoten-helpers komt ons redelijk voor. Wegens het door ons voorgesteld fiscaal criterium zijn dat noodzakelijk helpers van personen die hun zelfstandige activiteit als hoofdberoep uitoefenen.

De toevoeging van deze bijkomende categorie van medegerechtigden en eventuele rechthebbenden zal derhalve geen zware last leggen op de financiering van het uitkeringsstelsel dat wij voorstellen.

Het is ontegensprekelijk de meest billijke, op de grootst mogelijke solidariteit steunende manier om te voorzien in deze sociale behoefte van de echtgenoten-helpers, namelijk door ze als medegerechtigden te beschouwen, aangezien ze daadwerkelijk bijdragen tot het verwerven van de inkomsten waarop de bijdrage voor het sociaal statuut der zelfstandigen wordt berekend.

3. Commentaar bij de artikelen

De voorgestelde wijzigingen zijn hoofdzakelijk bedoeld als aanvulling van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen.

Artikel 1

Ten einde aan de echtgenoot-helper het genot te kunnen verlenen van de uitkeringsverzekering ingesteld door het koninklijk besluit dat eraan ten grondslag ligt, dient hem eerst de hoedanigheid van uitkeringsgerechtigde te worden verleend onder verwijzing naar de hoedanigheid van hoofdgerechtigde, waardoor het begrip medegerechtigde wordt ingevoerd op grond van zijn medewerking aan de vorming van de inkomsten waarop de sociale bijdragen worden berekend.

Het onderscheid (onder 1^{obis}) is echter noodzakelijk om beter de voorwaarden te kunnen bepalen waaraan voldaan moet worden om de eventuele uitkering te genieten.

Article 2

Il convient de préciser que naturellement le conjoint-aidant est lié par le choix de son conjoint en ce qui concerne l'organisme assureur.

Article 3

Cet article détermine la condition principale de reconnaissance de la qualité de titulaire (cotitulaire) ouvrant ainsi le droit à indemnisation en cas d'incapacité de travail ou d'invalidité; il s'agit de l'attribution à son nom d'une partie (quote-part) des ressources provenant de l'activité de travailleur indépendant exercée conjointement par les deux époux.

Cette attribution de revenus est effectuée par l'administration des contributions, qui fournit annuellement l'attestation *ad hoc* à remettre à l'organisme assureur, conformément aux instructions du comité de gestion compétent.

Ce critère fiscal est le plus fiable.

Article 4

Afin d'éviter toute anomalie éventuelle, il a été jugé opportun d'accorder au conjoint-aidant uniquement l'indemnité prévue pour les titulaires n'ayant pas de personnes à charge.

Cette restriction correspond à la notion de cotitulaire, le titulaire principal conservant le droit à l'indemnité éventuellement majorée.

Articles 5 et 6

Ces deux articles précisent les conditions et modalités principales, en vue d'éviter certains abus.

C'est ainsi que le conjoint-aidant doit prouver qu'il possède cette qualité depuis l'année qui précède celle du début de l'incapacité et qu'il la possède au moins jusqu'au trentième jour qui précède celui du début de son incapacité.

Dans le chef de son conjoint, il doit en outre être satisfait aux conditions d'ouverture et de maintien du droit à l'indemnité imposées à tout titulaire.

Certaines situations exceptionnelles ayant entraîné une diminution anormale des revenus, soit à la suite d'un arrêt temporaire de l'activité professionnelle (incendie, ...), soit à la suite de destruction ou perte d'une partie de l'outil de travail (machines, bétail, récoltes, ...), ou de charges exceptionnelles, devront évidemment se régler dans le cadre d'une réglementation complémentaire du genre de l'assurance continuée.

Artikel 2

Er dient te worden bepaald dat de echtgenoot-helper gehouden is door de keuze van de verzekeringsinstelling door de andere echtgenoot.

Artikel 3

In dit artikel is de belangrijkste voorwaarde neergelegd om de hoedanigheid van gerechtigde (medegerechtigde) te kunnen verkrijgen, welke hoedanigheid in geval van arbeidsongeschiktheid of invaliditeit aanspraak verleent op uitkeringen; deze voorwaarde is dat een gedeelte van de inkomsten uit de activiteit als zelfstandige die door beide echtgenoten gezamenlijk wordt uitgeoefend, aan de echtgenoot-helper wordt toegekend.

Deze toekenning geschiedt door de administratie der belastingen, die jaarlijks een desbetreffend attest uitreikt dat aan de verzekeringsinstelling moet worden gezonden, overeenkomstig de onderrichtingen van het bevoegde beheerscomité.

Dit fiscaal criterium is het betrouwbaarste.

Artikel 4

Om elke eventuele onregelmatigheid te voorkomen, werd het nuttig geacht aan de echtgenoot-helper enkel de vergoeding toe te kennen waarin is voorzien voor gerechtigden zonder personen ten laste.

Deze beperking beantwoordt aan het begrip medegerechtigde, waarbij de hoofdgerechtigde aanspraak blijft hebben op de eventueel verhoogde uitkering.

Artikelen 5 en 6

Deze twee artikelen bepalen de belangrijkste voorwaarden en toepassingsregels, ten einde misbruiken tegen te gaan.

De echtgenoot-helper moet bewijzen dat hij die hoedanigheid bezit sinds het jaar vóór dat van het begin van zijn arbeidsongeschiktheid en ten minste tot de dertigste dag vóór die van het begin van zijn ongeschiktheid.

Zijn echtgenoot moet bovendien voldoen aan de voorwaarden van toekenning en handhaving van het recht op uitkering, die voor elke gerechtigde zijn gesteld.

Uitzonderlijke situaties die kunnen leiden tot een abnormale vermindering van de inkomsten en het gevolg zijn van een tijdelijke onderbreking van de beroepsactiviteit (bv. wegens brand), van schade aan of verlies van een deel van de werkmiddelen (machines, vee, oogst...) of van uitzonderlijke lasten, moeten vanzelfsprekend geregeld worden door middel van aanvullende voorschriften zoals de voortgezette verzekering.

Article 7

Pour que l'état d'incapacité de travail puisse être reconnu au conjoint-aidant, celui-ci doit avoir cessé tout travail et, à la suite de lésions ou de troubles fonctionnels, être incapable de continuer à effectuer ses occupations antérieures de conjoint-aidant.

Cette non-activité doit, d'une part, être totale et, d'autre part, conformément au commentaire de l'article 19 accompagnant l'arrêté royal du 20 juillet 1971, être jugée avec bon sens.

Article 8

Par cet article, le comité de gestion est chargé d'établir le modèle du document annuel à délivrer par l'administration des contributions directes et qui constitue la seule preuve admise du travail presté en qualité de conjoint-aidant.

Article 9

Cet article confie au Roi, après avis du comité de gestion, l'adaptation du taux de la cotisation de l'assujetti afin de couvrir les dépenses résultant de la présente loi.

L. GILLET.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

A l'article 3 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, il est inséré un 1^o*bis* libellé comme suit :

« 1^o*bis* les conjoints-aidants des travailleurs indépendants titulaires en vertu du 1^o. »

ART. 2

A l'article 4 du même arrêté, l'alinéa premier est complété comme suit :

« Le choix exercé par le travailleur indépendant, titulaire en vertu de l'article 3, 1^o, détermine celui de son conjoint-aidant, visé à l'article 3, 1^o*bis*. »

ART. 3

L'article 5, § 1^{er}, du même arrêté, est complété par un alinéa 2, libellé comme suit :

Artikel 7

De staat van arbeidsongeschiktheid kan aan de echtgenoot-helper slechts worden verleend indien deze wegens letsels of functionele stoornissen alle arbeid heeft gestaakt en niet in staat is om zijn vroegere werkzaamheden als echtgenoot-helper te blijven uitoefenen.

Deze non-activiteit moet enerzijds volledig zijn en anderzijds met goed verstand worden beoordeeld, overeenkomstig de commentaar op artikel 19 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971.

Artikel 8

Dit artikel belast het beheerscomité met de vaststelling van het model van het stuk dat jaarlijks moet worden uitgereikt door de administratie van de directe belastingen en dat het enige toegelaten bewijs vormt van de arbeid verricht als echtgenoot-helper.

Artikel 9

Dit artikel bepaalt dat de Koning, na advies van het beheerscomité, het bedrag kan aanpassen van de bijdrage van de belastingplichtige, ten einde de uitgaven te bestrijden die uit deze wet voortvloeien.

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

In artikel 3 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, wordt een 1^o*bis* ingevoegd, luidende :

« 1^o*bis* de echtgenoten-helpers van zelfstandigen die gerechtigden zijn krachtens het 1^o. »

ART. 2

Het eerste lid van artikel 4 van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« De keuze gedaan door de zelfstandige die gerechtigde is krachtens artikel 3, 1^o, bepaalt tevens die van zijn in artikel 3, 1^o*bis*, bedoelde echtgenoot-helper. »

ART. 3

Artikel 5, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« Les conjoints-aidants visés à l'article 3, 1^o*bis*, fournissent la preuve de leur qualité de titulaire au regard du présent arrêté, en faisant parvenir à leur organisme assureur, un document délivré par l'administration des contributions directes attestant qu'une quote-part des bénéfices professionnels provenant de l'activité exercée conjointement par le travailleur indépendant, titulaire en vertu de l'article 3, 1^o, et par son conjoint, est attribuée à ce dernier, conformément à la législation relative à l'impôt sur les revenus. Ce document doit être produit avant le 1^{er} novembre de chaque année, par rapport à l'activité de l'année précédente.

Le modèle de ce document est établi par le comité de gestion. »

ART. 4

L'article 12 du même arrêté est complété par un alinéa 2 libellé comme suit :

« Toutefois, le titulaire visé à l'article 3, 1^o*bis*, est censé n'avoir pas de personnes à charge. »

ART. 5

1^o A l'article 14 du même arrêté, il est inséré après les mots « le titulaire » qui figurent au début de l'article les mots « autre que celui visé à l'article 3, 1^o*bis* »;

2^o L'article 14 du même arrêté est complété par un alinéa 2, libellé comme suit :

« Le titulaire visé à l'article 3, 1^o*bis*, doit apporter la preuve que son conjoint a satisfait aux conditions lui imposées par l'alinéa précédent et doit en outre avoir remis, pour l'année qui précède celle du début de son incapacité de travail, le document annuel visé à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 2. »

ART. 6

L'article 17 du même arrêté est complété par un paragraphe 3 libellé comme suit :

« § 3. En ce qui concerne le conjoint-aidant visé à l'article 3, 1^o*bis*, les conditions qui font l'objet des paragraphes 1^{er} et 2 doivent être remplies dans le chef de l'autre conjoint. »

ART. 7

A l'article 19 du même arrêté, il est inséré à l'alinéa premier, première phrase, après les mots « travailleur indépendant » les mots « ou de conjoint-aidant d'un travailleur indépendant ».

ART. 8

A l'article 41 du même arrêté, il est inséré un 9^o*bis* libellé comme suit : « il établit le modèle du document visé à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 2 ».

« De in artikel 3, 1^o*bis*, bedoelde echtgenoten-helpers leveren het bewijs van hun hoedanigheid van gerechtigde in de zin van dit besluit, door aan hun verzekeringsinstelling een door het bestuur van de directe belastingen uitgereikt stuk te doen geworden, waaruit blijkt dat een gedeelte van de bedrijfswinst uit de activiteit die gezamenlijk wordt uitgeoefend door de zelfstandige, gerechtigd krachtens artikel 3, 1^o, en door zijn echtgenoot, aan laatstgenoemde wordt toegeschreven overeenkomstig de wetgeving op de inkomstenbelasting. Dat stuk moet ieder jaar vóór 1 november worden voorgelegd en betrekking hebben op de activiteit van het voorgaande jaar.

Het model van het stuk wordt door het beheerscomité vastgesteld. »

ART. 4

Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« De in artikel 3, 1^o*bis*, bedoelde gerechtigde wordt evenwel geacht geen personen ten laste te hebben. »

ART. 5

1^o In artikel 14 van hetzelfde besluit worden in het begin van het artikel, na de woorden « de gerechtigde », ingevoegd de woorden « andere dan de in artikel 3, 1^o*bis*, bedoelde »;

2^o Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

« De in artikel 3, 1^o*bis*, bedoelde gerechtigde moet het bewijs leveren dat zijn echtgenoot voldaan heeft aan de voorwaarden gesteld in het voorgaande lid en bovendien het in artikel 5, § 1, tweede lid, bedoelde jaarlijks stuk hebben ingediend voor het jaar dat aan het begin van zijn arbeidsongeschiktheid is voorafgegaan. »

ART. 6

Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

« § 3. Wat de in artikel 3, 1^o*bis*, bedoelde echtgenoot-helper betreft, moet de andere echtgenoot hebben voldaan aan de voorwaarden van de paragrafen 1 en 2. »

ART. 7

In artikel 19 van hetzelfde besluit worden in de eerste volzin van het eerste lid, na het woord « zelfstandige », ingevoegd de woorden « of als echtgenoot-helper van een zelfstandige ».

ART. 8

In artikel 41 van hetzelfde besluit wordt een 9^o*bis* ingevoegd, luidende : « het stelt het model vast van het stuk bedoeld in artikel 5, § 1, tweede lid ».

ART. 9

Après avis du comité de gestion, le Roi peut adapter le taux de la cotisation des travailleurs indépendants assujettis au statut social afin de couvrir les dépenses résultant de la présente loi.

L. GILLET.
J. SONDAG.
M. SMEERS.
J. GILLET.
R. WINDELS.
J. VANDERMARLIERE.
M.-T. GODINACHE-LAMBERT.
M. TYBERGHIEN-VANDENBUSCHE.

ART. 9

De Koning kan, na advies van het beheerscomité, het percentage van de bijdrage van de aan het sociaal statuut onderworpen zelfstandigen aanpassen ten einde de uit deze wet voortvloeiende uitgaven te bestrijden.